

Quevedo en su contexto europeo

Política y Religión.
Traducciones y textos burlescos

María José Alonso Veloso (ed.)

t

Editorial
Academia del Hispanismo

2017

Índice

PRESENTACIÓN

| | |
|--|----|
| MARÍA JOSÉ ALONSO VELOSO | |
| Quevedo: perfiles de una biografía europea | 13 |

EL PENSAMIENTO DE QUEVEDO EN SU CONTEXTO CULTURAL

| | |
|---|----|
| ALFONSO REY | |
| Quevedo ante el ateísmo | 27 |
| ENRIQUE MORENO CASTILLO | |
| La poesía moral de Quevedo en su contexto..... | 47 |
| HILAIRE KALLENDORF | |
| ¿ <i>Virtud militante</i> o virtud debilitante? | |
| Quevedo y la ambigüedad moral..... | 63 |

LA RECEPCIÓN EUROPEA: TRADUCCIONES

| | |
|--|-----|
| MARÍA JOSÉ ALONSO VELOSO | |
| La recepción del pensamiento político | |
| de Quevedo en Inglaterra | 85 |
| MANUEL ÁNGEL CANDELAS COLODRÓN | |
| <i>Politica di Dio:</i> | |
| una traducción de Quevedo al italiano en el siglo XVIII..... | 107 |

| | |
|--|-----|
| HANNO EHRLICHER | |
| <i>Visiones</i> de Quevedo: traducciones y transferencias culturales en la Alemania del siglo XVII..... | 125 |
| SÒNIA BOADAS | |
| <i>Le pazzie d'Italia</i> y la recepción de Saavedra Fajardo en el reino de Nápoles | 145 |

TRANSMISIÓN Y ATRIBUCIÓN
DE TEXTOS BURLESCOS

| | |
|--|-----|
| FERNANDO PLATA PARGA | |
| La transmisión textual de <i>La Perinola</i> de Quevedo | 165 |
| JOSÉ MANUEL RICO GARCÍA | |
| La transmisión y autoría de la <i>Casa de locos de amor</i> a la luz de nuevos testimonios..... | 185 |

CARTAS “FAMILIARES”,
POLÍTICA EUROPEA

| | |
|--|-----|
| MERCEDES SÁNCHEZ SÁNCHEZ | |
| Cartas de Quevedo extraviadas en los archivos de la Administración española | 207 |

COLOFÓN

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a todos los ponentes su rigor científico y el interés de sus excelentes aportaciones, así como su inolvidable compañía durante el congreso celebrado en Santiago de Compostela, en octubre de 2016. A Alfonso Rey, su imprescindible colaboración en la organización del simposio y su estímulo intelectual permanente. A María Vallejo González, Lúa García Sánchez y Marta González Miranda, su esfuerzo y apoyo constantes en las actividades del grupo de investigación; a la última citada, también su meticuloso trabajo de revisión de los textos de esta monografía.

Esta publicación es resultado de una nueva línea de investigación con financiación autonómica, de la Consellería de Cultura, Educación y Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia, a través del proyecto “La transmisión de la obra de Quevedo en el contexto intelectual europeo: traducción y recepción” (referencia EM2014/007), ejecutado en el seno del grupo de investigación “Francisco de Quevedo”, de la Universidad de Santiago de Compostela, que dirige el profesor Alfonso Rey.